

# Artist in Residence (AIR) を考える：

## アーティストの創作活動の場（館）

### —その社会装置としての仕組み、ネットワークの可能性

Considering Artist in Residence (AIR):  
A home for the creative activities of artists  
- its structure as an important vessel within society  
and the potentials of a network

DAY 1

DAY 2

DAY 3

2.21

(FRI)

19:00-21:00  
交流会 21:00-22:00

@ アーツ千代田 3331  
(1F ラウンジ)

3331Arts Chiyoda 1F Lounge

2.22

(SAT)

13:30-18:30

@女子美術大学  
(杉並キャンパス 6号館 AD ホール)

JOSHIBI University  
Suginami Campus AD Hall

2.23

(SUN)

13:00-17:00

@ 遊工房アーツスペース  
(studio 2)

Youkobo Art Space studio 2

この度「Artist in Residenceを考える—AIR、アーティストの創作活動の場（館）、その社会装置としての仕組み、ネットワークの可能性」をテーマとした3日間のフォーラムを行います。AIRの存在がアーティストの創作・制作の場また機会として認知され、活発に利用され、さらに社会の一部としてより機能する存在となるために、さらなる議論、研究が必要と考えます。そこで本フォーラムでは、国内での活動現況と、幾つかの研究テーマに関する報告と議論、ワークショップを行います。AIRの国内外のネットワークの現実の検証、美術大学の調査研究の事例発表、AIRと美術大学との協働の可能性、国内外のマイクロレジデンス・ネットワークを主軸とした具体的な共同プロジェクトの実施について検討します。アーティスト、AIR事業当事者がともに研究し、議論と実践を重ねることで、社会装置としてのAIRの役割を健在化するとともに、活動のさらなる発展に寄与することを目指します。

We propose to hold a 3-day forum in which, through presentations examining the present state of domestic AIR, research conducted by art universities, and various case studies including a collaboration between an AIR and an art university, we will examine the reality of a collaborative project pivoted on a domestic and international microresidence network. Through the accumulation of research and discussions together with artists and those concerned with AIR, we aim to strengthen the role of AIR as important social vessels, while at the same time contributing to the further development of related activities.

【主催】マイクロレジデンス・ネットワーク・フォーラム実行委員会

【協力】アーツ千代田 3331 / 女子美術大学 / 遊工房アーツスペース / AIR ネットワーク準備会 (事務局: アートNPO リンク) / なつかしい未来創造株式会社  
文化庁・文化芸術の海外発信拠点形成事業 / Andy Warhol Foundation

【事務局 お問い合わせ】女子美術大学アートプロデュース表現領域研究室 (日沼禎子)

東京都杉並区和田 1-49-8 Tel.03-5340-4619 e-mail: hinuma11002@venus.joshibi.jp

MICRORESIDENCE!2014

<http://microresidence.net/>

2.21 (FRI) 19:00-21:00

アーツ千代田 3331 (1F ラウンジ)
※終了後、交流会を行います。(21:00-22:00)
参加費：無料／交流会のみ 500 円

2.22 (SAT) 13:30-18:30

女子美術大学杉並キャンパス(6号館ADホール)
※途中、ティーブレイクあり
参加費：無料

2.23 (SUN) 13:00-17:00

遊工房アートスペース (studio2)
※終了後、懇親会を行います。(17:00-19:00)
参加費：無料

AIR は誰のもの？

国内外ネットワークの現状と可能性

Whose "AIR" ?

The Current Situation and Possibilities Surrounding both Domestic and International Networks

菅野幸子 (国際交流基金) / 小田井真美 (Move Arts Japan)
村田達彦 (遊工房アートスペース) / 日沼禎子 (女子美術大学) ほか

国内外 AIR の現況、AIR と教育機関との連携

The Present State of Domestic and International AIR Collaborations Between AIR and Universities

日沼禎子 (女子美術大学) / 村田達彦 (遊工房アートスペース) / 渡邊暁 (女子美術大学アートプロデュース表現領域日沼ゼミ・遊工房アートスペースインターン) / Mkrkich Tonoyan (ACOSS/Armenia, director, artist) / Anat Litwin (Home Base Project founding director, artist) / Nikki Hendrikx (Home Base LAB Berlin, former manager) / Sioned Huws (dancer, choreographer) / Jaime Jesus C. Pacena II (multimedia artist) / Leo Van der Kleij (photographer, visual artist) / 稲村太郎 (株式会社ニッセイ基礎研究所芸術文化プロジェクト室研究員) ほか

マイクロレジデンス・ネットワークによる共同事業の可能性

The Possibility of a Collaboration Project through a Microresidence Network

松崎宏史 (Studio Kura) / 松本恭吾 (Studio Jean) / Anat Litwin (Home Base Project founding director, artist) / Nikki Hendrikx (Home Base LAB Berlin, former manager) / Mkrkich Tonoyan (ACOSS/Armenia, director, artist) / Sioned Huws (dancer, choreographer) / Jaime Jesus C. Pacena II (multimedia artist) / Leo Van der Kleij (photographer, visual artist) / 日沼禎子 (女子美術大学) / 村田達彦 (遊工房アートスペース) ほか

■国内外AIRの活動、ネットワークの現状について
～Res Artis、Trans Artists、AIR-J、J-AIR、etc..

■アーティストのためのAIR活動支援ツール

- 1) Move Arts Japan: アーティストが移動すること「アーティスト・イン・レジデンス」
2) microresidence.net: アーティストが選ぶAIR、「マイクロレジデンス」

■国内AIRネットワーク設立にむけた提言
問題提起およびQ&A

[テーマ1] 美術大学とAIRとの協働の試み

■「Y-AIR 構想」実現について

■アーティスト養成・活動と直結するAIRの実態
インターン活動を通して見えたこと

[テーマ2] AIRとアーティスト活動の現状

■知られざるCIS(旧ソ連邦の国々)のAIRと海外AIRディレクターからみた国内AIRの報告

■ノマド型国際レジデンスプログラム「Home Base」と海外AIRディレクターからみた国内AIRの報告

■震災後の東北とAIR
岩手県陸前高田市における取り組み

■[まとめ] AIRの現状と展望

マイクロレジデンスの魅力、ネットワークの拡大、そして新たなAIR設立としての「Home Base Tokyo/MIZUHO」の実現可能性など、今回のフォーラムに集ったAIR事業者、教育機関、アーティストなど参加者全員で、大いに語り合います。

<申込方法>

会場の都合で3日目のみ、事前申込を受け付けております。お名前・所属・ご連絡先(電話・メールアドレス等)と、懇親会参加の有無をご連絡ください。なお、受付は定員になり次第終了いたします。

tel:03-5930-5009 Mail:info@youkobo.co.jp

\*ギャラリースペースにて企画開催中
金沢寿美個展 Rose Line Project, in „ペンニョン島” (02月12日-02月23日)



アーツ千代田 3331 3331 Arts Chiyoda
http://www.3331.jp 〒101-0021 東京都千代田区外神田6丁目11-14
東京メトロ銀座線末広町駅4番出口より徒歩1分
東京メトロ千代田線湯島駅6番出口より徒歩3分
JR御徒町駅南口より徒歩7分/JR秋葉原駅電気街口より徒歩8分

女子美術大学杉並校舎 JOSHIBI University Sugunami Campus
http://www.joshibi.ac.jp/ http://www.j-ad-ap.com/
〒166-8538 東京都杉並区和田1-49-8
東京メトロ丸の内線 東高円寺駅、新中野駅1番出口より徒歩8分

遊工房アートスペース Youkobo Art space
http://www.youkobo.co.jp 〒167-0041 東京都杉並区善福寺3-2-10
JR中央線、西荻窪駅北口、2番バス停より上石神井駅行他バスにて「善福寺」バス停下車、目の前。または駅より徒歩約20分。
または、東京メトロ丸の内線・JR荻窪駅北口・0番バス停より武蔵関駅行他バスにて「善福寺」バス停下車、すぐ。(注：JR中央線は、土日、西荻窪駅に停車しません。)

マイクロレジデンスとは？ アーティストが滞在制作を通して、創作活動や異文化交流などを行う事業であるAIRは、国内外に広く存在し、長期滞在型からイベントに付随した短期的なプログラムまで、活動形態や規模も様々です。その中で、小規模(施設・予算)アーティスト・ランで、インディペンデントに草の根的な活動を行うものが「マイクロレジデンス」です。アーティストへのサポートに重点を置き、柔軟な対応と人間関係を大切にすることが特徴です。